



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 25.9.2006  
KOM(2006) 551 endelig

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN**

**Årsrapport om gennemførelsen af Rådets forordning (EF) nr. 866/2004 af 29. april 2004  
og om den situation, der følger af dens anvendelse**

## Årsrapport om gennemførelsen af Rådets forordning (EF) nr. 866/2004 af 29. april 2004 og om den situation, der følger af dens anvendelse

### Indledning

I artikel 11, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 866/2004 af 29. april 2004 om en ordning i henhold til artikel 2 i protokol nr. 10 til tiltrædelsesaktien<sup>1</sup> (i det følgende benævnt "forordningen om den grønne linje") er det fastsat, at "*Kommissionen forelægger en årlig rapport for Rådet og første gang senest et år efter denne forordnings ikrafttræden om gennemførelsen af denne forordning og om den situation, der følger af dens anvendelse, idet den om nødvendigt vedlægger rapporten passende ændringsforslag*".

Forordningen om den grønne linje har været i kraft siden den 1. maj 2004. Den fastlægger betingelserne for anvendelse af EU-retten på vare- og personpassage over linjen mellem de områder i Republikken Cypern, hvor Republikken Cyperns regering udøver faktisk kontrol, og de områder, hvor dette ikke er tilfældet.

Denne rapport omfatter perioden 1. maj 2005-30. april 2006.

### 1. GENNEMFØRELSESFORANSTALTNINGER

Den 3. august 2005 udstedte Kommissionen forordning 1283/2005 om ændring af bilag I til forordningen om den grønne linje. Herved blev listen over overgangssteder udvidet med de tre følgende: *Kato Pyrgos - Karavostasi, Kato Pyrgos - Kokkina og Kokkina-Pachyammos*<sup>2</sup>.

Den 4. oktober 2005 vedtog Kommissionen ved forordning (EF) nr. 1624/2005, at citrusfrugter, der passerer den grønne linje, ikke skal pålægges told eller afgifter med tilsvarende virkning<sup>3</sup>.

Den 27. februar 2006 udstedte Rådet forordning (EF) nr. 389/2006 om oprettelse af et instrument for økonomisk støtte til fremme af den økonomiske udvikling af det tyrkisk-cypriotiske samfund<sup>4</sup>. Den danner retsgrundlag for finansiering af plantesundhedseksperterens arbejde og for dækning af omkostningerne ved andre aktiviteter, der letter handelen på tværs af den grønne linje.

Kommissionen er for øjeblikket ved at udarbejde en beslutning om afskaffelse af forbud mod og fastlæggelse af betingelser for handel med visse animalske produkter inden for rammerne af forordning (EF) nr. 866/2004, nemlig handelen med honning og fisk på tværs af den grønne linje.

---

<sup>1</sup> EUT L 161 af 30. april 2004, s. 128, ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 293/2005 af 17. februar 2005, EUT L 50 af 23. februar 2005, s. 1.

<sup>2</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1283/2005 af 3. august 2005, EUT L 203 af 4. august 2005, s. 8.

<sup>3</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1624/2005 af 4. oktober 2005, EUT L 259 af 5. oktober 2005, s. 17.

<sup>4</sup> Rådets forordning (EF) nr. 389/2006 af 27. februar 2006, EUT L 65 af 7. marts 2006, s. 5.

## 2. PERSONPASSAGE

I artikel 2 i forordningen om den grønne linje er det fastsat, at Republikken Cypern "*med henblik på at bekæmpe ulovlig indvandring af tredjelandstatsborgere og modvirke enhver trussel mod den offentlige sikkerhed og den offentlige orden foretager ... kontrol af alle personer, som passerer linjen*", mens det i artikel 3 er fastsat, at "*Republikken Cypern foretager en så effektiv overvågning langs hele linjen, at det bliver vanskeligt at omgå den kontrol, der foretages ved [overgangsstederne]*".

Forordningen skaber et stabilt retsgrundlag for den frie bevægelighed for cyprioter og andre EU-borgere, der dagligt passerer linjen ved overgangsstederne. Ifølge de foreliggende oplysninger blev linjen passeret i alt 3 375 409 gange af græsk-cyprioter og tyrkisk-cyprioter i rapporteringsperioden (1 195 594 gange af græsk-cyprioter og 2 179 815 gange af tyrkisk-cyprioter). Der er ikke rapporteret om episoder i forbindelse med den daglige personpassage ved overgangsstederne.

Det voksende antal tredjelandstatsborgere (mange med visum fra Tyrkiet), som passerer den grønne linje ulovligt, vækker alvorlig bekymring. Ifølge oplysninger fra Republikken Cyperns myndigheder steg antallet af illegale indvandrere, der blev tilbageholdt efter at have passeret den grønne linje, fra 725 i 2002 til 3 796 i 2003 og 5 287 i 2004, og udgjorde 4 748 i de første 9 måneder af 2005. Ifølge samme kilde ansøger størstedelen af de illegale indvandrere senere om asyl (antallet af asylansøgere steg fra 950 i 2002 til 4 410 i 2003 og til 9 860 i 2004). Kommissionen mener, at den overvågning af linjen, som Republikken Cypern foretager i henhold til forordningens artikel 3, bør skærpes. Kommissionen vil fortsat undersøge årsagerne til denne udvikling i den ulovlige indvandring.

For at løse dette problem har Kommissionens tjenestegrene indledt en dialog på embedsmandsplan med de kompetente myndigheder i Republikken Cypern. Som led i denne dialog blev der i december 2005 tilrettelagt en workshop i Bruxelles, hvor man fokuserede på problemet vedrørende illegal migration over den grønne linje, udvekslede oplysninger og drøftede de foranstaltninger, der skulle træffes i den nærmeste fremtid. Som repræsentanterne for Republikken Cypern fremførte, kan disse foranstaltninger blandt andet bestå i en forøgelse af det personale, der beskæftiger sig med migrationsstrømme (også inden for politiet), etablering af nye interneringscentre for illegale indvandrere, anskaffelse af yderligere udstyr til overvågning af den grønne linje, indførelse af mere restriktive regler for udstedelse af visum og for asylansøgerees rettigheder og iværksættelse af en oplysningskampagne med det formål at afskrække potentielle illegale indvandrere og asylansøgere fra at rejse ind i de områder, hvor Republikken Cyperns regering udøver faktisk kontrol. Mens der allerede var truffet en beslutning om forøgelse af personalet og antallet af interneringscentre, var der endnu ikke (på mødetidspunktet) opnået enighed om de resterende foranstaltninger, som krævede yderligere drøftelser i regeringen. Kommissionen anbefalede, at Republikken Cyperns myndigheder tog konkrete skridt til at opfylde deres forpligtelser efter forordningen om den grønne linje, ikke mindst med henblik på Cyperns fremtidige deltagelse i Schengen. Selv om den grønne linje ikke er en ydre grænse, bør Republikken Cypern foretage en effektiv overvågning af den uden at forhindre kontakten mellem de to samfund.

### 3. VAREPASSAGE

#### 3.1. Handelens værdi

I henhold til artikel 8 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1480/2004<sup>5</sup> har det tyrkisk-cypriotiske handelskammer hver måned givet meddelelse om, for hvilke varer (art, mængde og værdi) de har udstedt ledsagedokumenter.

Republikken Cyperns myndigheder har således forelagt Kommissionen månedlige rapporter om varernes art, mængde og værdi. Disse rapporter omfattede varer, der blev sendt ind i de områder, hvor regeringen udøver faktisk kontrol, gennem overgangsstederne *Pergamos* og *Strovilia*, som hører under "Eastern Sovereign Base Area" (i det følgende benævnt "baseområdet").

Ifølge det tyrkisk-cypriotiske handelskammer blev der i rapporteringsperioden udstedt ledsagedokumenter for varer til en samlet værdi af 2 237 869 EUR, mens værdien af de faktisk omsatte varer var ca. 1 933 067 EUR<sup>6</sup>. Kommissionen fik oplyst, at en række ordrer var blevet annulleret, og at det derfor ikke var alle ansøgninger til det tyrkisk-cypriotiske handelskammer, der senere var blevet fulgt op af udstedelse af ledsagedokumenter. Da dokumenterne også undertiden blev udstedt for en anslået og ikke for en præcis varemængde (som det for eksempel var tilfældet med grøntsager), var den mængde varer, som i sidste instans passerede linjen, og dermed også varernes værdi, mindre end anført i ledsagedokumenterne (en anden årsag var, at den potentielle kunde havde trukket sig tilbage).

Desuden er der en forskel mellem den værdi, som det tyrkisk-cypriotiske handelskammer har angivet for varer, der har passeret linjen, og den værdi, der er indberettet af Republikken Cypern<sup>7</sup>. Mens førstnævnte værdi var på 1 933 067 EUR, androg sidstnævnte 1 734 770 EUR<sup>8</sup>. Kommissionen fik oplyst, at ledsagedokumenterne ikke altid blev fremlagt eller kontrolleret, når varerne passerede linjen.

I forhold til den foregående rapporteringsperiode viser tallene en samlet værdistigning for varer, der har passeret den grønne linje. Ifølge det tyrkisk-cypriotiske handelskammers rapporter havde de varer, der faktisk passerede linjen, en samlet værdi på ca. 1 933 067 EUR mod 1 000 617 EUR i den sidste rapporteringsperiode (det skal dog bemærkes, at den foregående rapporteringsperiode var kortere, da forordningen om den grønne linje først blev anvendt fuldt ud i august 2004). De omsatte varers månedlige gennemsnitsværdi steg betydeligt fra 99 000 EUR i sidste rapporteringsperiode til 161 089 EUR.

#### 3.2. Varernes art

Tallene for, hvilke typer varer der blev omsat, viser, at et begrænset antal nye produkter passerede linjen (f.eks. elektronisk udstyr og køkkenudstyr), men at de i visse tilfælde bidrog til en betydelig (om end midlertidig) stigning i den månedlige handelsværdi<sup>9</sup>.

---

<sup>5</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1480/2004 af 10. august 2004, EUT L 272 af 20. august 2004, s. 3.

<sup>6</sup> Jf. bilag III.

<sup>7</sup> Jf. bilag IV.

<sup>8</sup> Jf. bilag II.

<sup>9</sup> Bilag VI (jf. værdien for februar og marts 2006).

Som i den foregående rapporteringsperiode omfattede hovedkategorierne af omsatte produkter træprodukter, møbler, grøntsager, elektronisk udstyr, plast- og papirprodukter<sup>10</sup>.

I overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, i forordningen om den grønne linje, opkrævede Republikken Cyperns myndigheder told af landbrugsprodukter, der er omfattet af eksportrestitutioner eller interventionsforanstaltninger.

Handelen over den grønne linje foregik udelukkende som led i øens interne handel, dog med en enkelt undtagelse, idet varer med slutdestination uden for Republikken Cypern en enkelt gang passerede den grønne linje. En sending Cyprus Delights (konfektur) på 1 112 kg med en værdi på 1 112 CYP blev således sendt via havnen i Limassol til Det Forenede Kongerige den 30. december 2005.

### **3.3. Indberetning af uregelmæssigheder**

Siden november 2005 er der indberettet 7 tilfælde af uregelmæssigheder, hvor varerne ikke fik lov til at passere linjen. I 4 af dem (vedrørende møbler, køkkenudstyr, et varmeapparat og dyrefoder) blev der ikke fremlagt noget ledsagedokument. Blandt de øvrige var der et tilfælde (vedrørende plastkapsler til flasker), hvor der ikke blev fremlagt de nødvendige certifikater, et tilfælde af varemærkning, som ikke opfyldte kravene, og et tilfælde vedrørende et animalsk produkt, som efter forordningens artikel 4, stk. 9, ikke må transporteres over den grønne linje.

### **3.4. Hindringer og vanskeligheder for varebevægelserne**

Der er stadig mange hindringer for handelen på tværs af den grønne linje. Tyrkisk-cypriotiske erhvervskøretøjer, såsom busser, lastvogne, taxaer, minibusser og udlejningsbiler, kan ikke køre frit over øen. Republikken Cypern accepterer ikke synsattester for erhvervskøretøjer eller erhvervskørekort, der er udstedt af de tyrkisk-cypriotiske myndigheder.

Republikken Cypern indledte det forberedende lovgivningsarbejde med henblik på at gøre det lettere for tyrkisk-cypriotiske lastvogne at transportere varer over den grønne linje. Der blev dog ikke truffet nogen afgørelser om dette spørgsmål i rapporteringsperioden. Ved flere lejligheder tilrettelagde de græsk-cypriotiske lastvognschauffører protestaktioner mod forsøg på at liberalisere anvendelsen af tyrkisk-cypriotiske lastvogne i handelen over den grønne linje.

De tyrkisk-cypriotiske handlendes vanskeligheder ved at reklamere i dele af pressen i Republikken Cypern blev angivet som endnu et eksempel på en hindring, der kunne begrænse handelen over den grønne linje.

Kommissionen modtog en række klager fra tyrkisk-cypriotiske handlende over forsinkelser i toldklareringen af varer, der passerer linjen, herunder varer, der passerer linjen midlertidigt for at blive udstillet på messer i de regeringskontrollerede områder. Disse forsinkelser blev af Republikken Cyperns myndigheder begrundet med krav til fødevarerikkerheden eller behovet for at undersøge, om varerne indeholdt ingredienser, der var berettiget til eksportrestitutioner eller interventionsforanstaltninger (f.eks. sukker), og som (efter forordningen om den grønne linje) var told- og afgiftspligtige.

---

<sup>10</sup> Bilag V.

I et enkelt tilfælde gjorde Republikken Cypern Kommissionen opmærksom på, at der var mistanke om, at tomater, der blev transporteret over den grønne linje, stammede fra Tyrkiet. Kommissionen undersøgte sagen og nåede til den konklusion, at dette ikke var tilfældet.

Den 31. marts 2006 skulle en sending på 22 ton citrusfrugter passere den grønne linje og derefter afskibes til en EU-medlemsstat via havnen i Limassol (beliggende i de regeringskontrollerede områder). Den 29. marts aflyste leverandøren dog transaktionen efter protester fra havnearbejdere og lastvognschauffører i Famagusta havn og ved det overgangssted, hvor sendingen skulle have været toldklareret. Leverandøren klagede over, at han fra det tyrkisk-cypriotiske samfund var blevet udsat for forskellige former for pres for at aflyse transaktionen.

Repræsentanter for Det Forenede Kongerige underrettede Kommissionen om, at der for personalet i baseområdet var praktiske vanskeligheder forbundet med håndteringen af varer, som krævede et plantesundhedsbevis, idet der manglede tekniske faciliteter.

Det skal bemærkes, at handelsstrømmen fra de regeringskontrollerede områder til den nordlige del af Cypern ifølge det cypriotiske handelskammer androg 442 408 EUR i rapporteringsperioden, hvilket er under en fjerdedel af handelen i den modsatte retning.

### **3.5. Midlertidig varepassage**

Der forelå problemer med hensyn til den midlertidige varepassage. Dette spørgsmål gør sig gældende inden for tre hovedkategorier af varer:

- midlertidig passage for varer, der er nødvendige for levering af tjenesteydelser (f.eks. musikinstrumenter til en tyrkisk-cypriotisk rockgruppe, der skal give koncert i de regeringskontrollerede områder, tolkeudstyr til et tyrkisk-cypriotisk tolkefirma, der skal arbejde i de regeringskontrollerede områder)
- midlertidig passage for tyrkisk-cypriotiske varer, der skal udstilles på en messe i de regeringskontrollerede områder
- midlertidig passage for tyrkisk-cypriotiske tekniske anordninger, der skal repareres i de regeringskontrollerede områder.

Forordningen om den grønne linje giver ikke nogen klar løsning på dette problem. Republikken Cypern anvender en ordning med ad hoc-beslutninger, der ikke forekommer tilstrækkelig gennemsigtig. Dette spørgsmål bør tages op *de lege ferenda* i en fremtidig ændring af forordningen om den grønne linje.

### 3.6. Handelslettelse

Der er truffet følgende foranstaltninger for at lette handelen med bestemte produkter:

#### *Citrusfrugter*

Som anført ovenfor vedtog Kommissionen den 4. oktober 2005 ved forordning (EF) nr. 1624/2005, at citrusfrugter, der passerer den grønne linje, ikke skal pålægges told eller afgifter med tilsvarende virkning<sup>11</sup>.

Uafhængige eksperter, som Kommissionen havde udpeget fra flere medlemsstater, foretog inden høsten i efteråret 2005 den årlige inspektion. De bekræftede resultaterne fra 2003 og 2004, nemlig at der ikke findes skadelige organismer i den nordlige del af Cypern. Kommissionen har planer om at fortsætte denne overvågning sideløbende med inspektion og kontrol af plantager og forsendelser af citrusfrugter over den grønne linje.

#### *Kartofler*

Uafhængige plantesundhedseksperter udtog prøver og foretog undersøgelser i to vækstperioder for at kontrollere, om EU's krav/standarder var opfyldt. Dette omfattede laboratorieprøver. Efter afslutning af procedurerne gav Kommissionens kompetente tjenestegren i begyndelsen af 2006 grønt lys for handel med kartofler.

Alle implicerede parter blev underrettet om, at det var muligt at drive handel med kartofler over den grønne linje.

Kommissionen fortsætter sit tilsynsarbejde for at sikre denne handelsmulighed. Der skal ikke betales told af kartofler. I rapporteringsperioden foregik der ingen handel med kartofler<sup>12</sup>.

#### *Honning og fisk*

Kommissionen er for øjeblikket ved at udarbejde en beslutning om afskaffelse af forbud mod og fastlæggelse af betingelser for handel med visse animalske produkter inden for rammerne af forordning (EF) nr. 866/2004, således at der kan handles med honning og fisk på tværs af den grønne linje.

### 3.7. Momsspørgsmål

Republikken Cypern anmodede på ny Kommissionen om at fremlægge forslag til ændring af forordningen om den grønne linje og/eller 6. momsdirektiv for at forenkle en række momsbestemmelser vedrørende handelen over den grønne linje. Forslagene omfattede omvendt betalingspligt for leverancer fra momspligtige, der var etableret i "områderne"<sup>13</sup>, til momspligtige i de regeringskontrollerede områder, anvendelse af forenklede procedurer for

---

<sup>11</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1624/2005 af 4. oktober 2005, EUT L 259 af 5. oktober 2005, s. 17.

<sup>12</sup> I juli 2006 blev to store partier kartofler, der via havnen i Limassol skulle sendes til EU-medlemsstater, aflyst i sidste øjeblik, efter at der var lagt politisk pres på de tyrkisk-cypriotiske leverandører. Flere vognlæs kartofler bestemt til forbrug på Cypern passerede linjen i august 2006 uden større forhindringer.

<sup>13</sup> Ved "områder" i denne del af rapporten forstås de områder i Republikken Cypern, hvor Republikken Cyperns regering ikke udøver faktisk kontrol.

opkrævning af moms på vareleverancer fra momspligtige, der er etableret i "områderne", til momsfrigitte personer i de regeringskontrollerede områder, en anmodning om, at leverancer til "områderne" behandles som eksporttransaktioner (ændring af artikel 5 i forordningen om den grønne linje), og anvendelse af forenkede procedurer, når varer passerer linjen med henblik på eksport til andre medlemsstater. Kommissionen undersøgte disse forslag indgående og gav Republikken Cypern en grundig redegørelse for, hvorfor de fleste af forslagene afveg for meget fra de gældende EU-regler til, at Kommissionen kunne acceptere dem, selv om nogle af dem var attraktive set ud fra et forenklingssynspunkt.

Dette kan illustreres med følgende eksempel: Republikken Cypern foreslog, at leverancer til "områderne" blev behandlet som eksporttransaktioner (ændring af artikel 5 i forordningen om den grønne linje). Dette forslag er ikke i overensstemmelse med forordningens ånd og bogstav, idet det i forordningen antages (på Republikken Cyperns anmodning), at der ikke er tale om import, når der ankommer varer fra "områderne". Den omvendte transaktion kan derfor ikke behandles som eksport. Med andre ord kan momsfrigivelse for leverancer fra de regeringskontrollerede områder til "områderne" ikke være berettiget, hvis leverancerne behandles som eksport. Dette gælder uanset om disse leverancer betegnes eksport. Hvis varer, der sendes til "områderne", behandles som eksport, skal varer, der kommer fra "områderne", ligeledes behandles som import. Det er kun under disse omstændigheder, at den foreslåede ændring ville være acceptabel.

#### **4. KONKLUSIONER**

Forordningen skaber fortsat et stabilt retsgrundlag for den frie bevægelighed for cyprioter og andre EU-borgere, der dagligt passerer linjen ved overgangsstederne. Den øgede illegale migration over den grønne linje giver dog anledning til alvorlig bekymring.

I betragtning af udviklingen med hensyn til antallet af personer, som krydser linjen illegalt, mener Kommissionen, at den overvågning, som Republikken Cypern foretager i henhold til forordningens artikel 3, bør skærpes.

Tallene viser en samlet værdistigning for varer, der passerer den grønne linje, i forhold til den første rapporteringsperiode. Den samlede handel over den grønne linje (ca. 2 mio. EUR om året) er dog stadig meget begrænset. I rapporteringsperioden blev der indført nogle få nye produkter, som dog bidrog til en betydelig (om end midlertidig) stigning i den månedlige handelsværdi. Det var kun i et enkelt tilfælde, at varer med destination uden for øen passerede den grønne linje.

Flere sager bekræfter, at der stadig er mange hindringer for en udbygning af handelen over den grønne linje. Republikken Cypern accepterer stadig ikke synsattester for erhvervskøretøjer eller erhvervskørekort, der er udstedt af de tyrkisk-cypriotiske myndigheder. Republikkens parlament er ved at behandle love, der vil kunne forbedre den nuværende situation.

Pressionsgrupper på begge sider af den grønne linje arbejder aktivt på at forhindre en udbygning af handelen over linjen af forskellige årsager, og som noget nyt lægges der nu direkte pres på handlende fra det tyrkisk-cypriotiske samfund.

Spørgsmålet om midlertidig varepassage bør tages op *de lege ferenda*.

Det må overordnet konkluderes, at forordningen om den grønne linje fortsat er et praktisk grundlag for at muliggøre vare- og personpassage til og fra de regeringskontrollerede områder i Republikken Cypern, selv om varestrømmene stadig er begrænsede. Kommissionen vil fortsat føre tilsyn med forordningens gennemførelse.

**BILAG I: Oversigt over de månedlige rapporter fra det tyrkisk-cypriotiske handelskammer,  
jf. artikel 8 i Kommissionens forordning 1480/2004 (EUR)**

| Omsatte produkter         | Maj            | Jun            | Jul            | Aug            | Sept           | Okt            | Nov            | Dec            | Jan            | Feb            | Mar            | Apr            | I alt            |
|---------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|
| Aluminium-/PVC-produkter  | 7 109          | 8 703          | 3 648          | 4 340          | 13 596         | 6 095          | 9 484          | 9 045          | 8 840          | 3 062          | 10 840         | 16 633         | <b>101 395</b>   |
| Bygge- og stenmaterialer  | 16 172         | 7 169          | 13 802         | 19 055         | 5 326          | 13 045         | 20 874         | 13 217         | 10 578         | 28 336         | 20 314         | 13 188         | <b>181 076</b>   |
| Trækul                    | 0              | 0              | 0              | 0              | 3 093          | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | <b>3 093</b>     |
| Kemiske produkter         | 998            | 15 398         | 1 445          | 3 850          | 2 929          | 1 445          | 2 517          | 2 283          | 1 776          | 2 766          | 2 467          | 4 062          | <b>41 936</b>    |
| Beklædning                | 3 279          | 3 626          | 3 190          | 2 993          | 0              | 517            | 2 207          | 0              | 776            | 0              | 133            | 0              | <b>16 721</b>    |
| Jord/Sten                 | 0              | 0              | 0              | 0              | 172            | 0              | 0              | 0              | 0              | 3 262          | 186            | 662            | <b>4 283</b>     |
| Elektronisk udstyr        | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 34 238         | 14 134         | 12 336         | 31 941         | 58 419         | 82 357         | 11 022         | <b>24 445</b>    |
| Føde- og drikkevarer      | 16             | 0              | 0              | 0              | 331            | 0              | 187            | 1 917          | 0              | 0              | 0              | 415            | <b>2 866</b>     |
| Kunst-håndværk            | 1 141          | 2 316          | 1 609          | 4 476          | 2 591          | 4 650          | 1 793          | 2 514          | 1341           | 1 212          | 1724           | 1 395          | <b>26 762</b>    |
| Køkken-udstyr             | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 26 293         | <b>26 293</b>    |
| Jern-/stål-produkter      | 202            | 1 759          | 18 600         | 7 017          | 517            | 538            | 1 793          | 3 286          | 0              | 0              | 345            | 1 397          | <b>35 453</b>    |
| Papir-produkter           | 25 034         | 18 929         | 18 748         | 20 571         | 18 533         | 18 583         | 14 548         | 10 491         | 10 867         | 10 178         | 11 043         | 13 136         | <b>181 501</b>   |
| Plast-produkter           | 13 893         | 10 938         | 14 540         | 15 424         | 20 560         | 12 053         | 25 374         | 14 333         | 10 641         | 27 576         | 24 353         | 37 822         | <b>227 509</b>   |
| Præ-fabrikerede bygninger | 62 010         | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | <b>62 010</b>    |
| Trykte bøger/aviser       | 0              | 0              | 11 828         | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | <b>11 828</b>    |
| Råmetal                   | 3 103          | 7 931          | 4 138          | 13 103         | 11 083         | 6 172          | 5 517          | 4 310          | 0              | 4 526          | 9 052          | 8 147          | <b>77 083</b>    |
| Sadler og seletøj         | 0              | 0              | 1 453          | 0              | 0              | 0              | 860            | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | <b>2 314</b>     |
| Grøntsager                | 10 950         | 27 626         | 17 107         | 45 436         | 8 210          | 41 991         | 17 869         | 20 709         | 35 855         | 47 264         | 41 671         | 10 940         | <b>325 628</b>   |
| Vand-oplagring/opvarmning | 0              | 2 241          | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 1 497          | 0              | 0              | 0              | <b>3 738</b>     |
| Træ-produkter/møbler      | 14 574         | 48 282         | 29 357         | 24 943         | 34 831         | 25 993         | 29 395         | 36 436         | 19 850         | 32 926         | 25 741         | 25 647         | <b>347 976</b>   |
| <b>I alt</b>              | <b>158 483</b> | <b>154 919</b> | <b>139 464</b> | <b>161 209</b> | <b>121 774</b> | <b>165 320</b> | <b>146 555</b> | <b>130 878</b> | <b>133 960</b> | <b>210 367</b> | <b>230 226</b> | <b>170 756</b> | <b>1 933 072</b> |

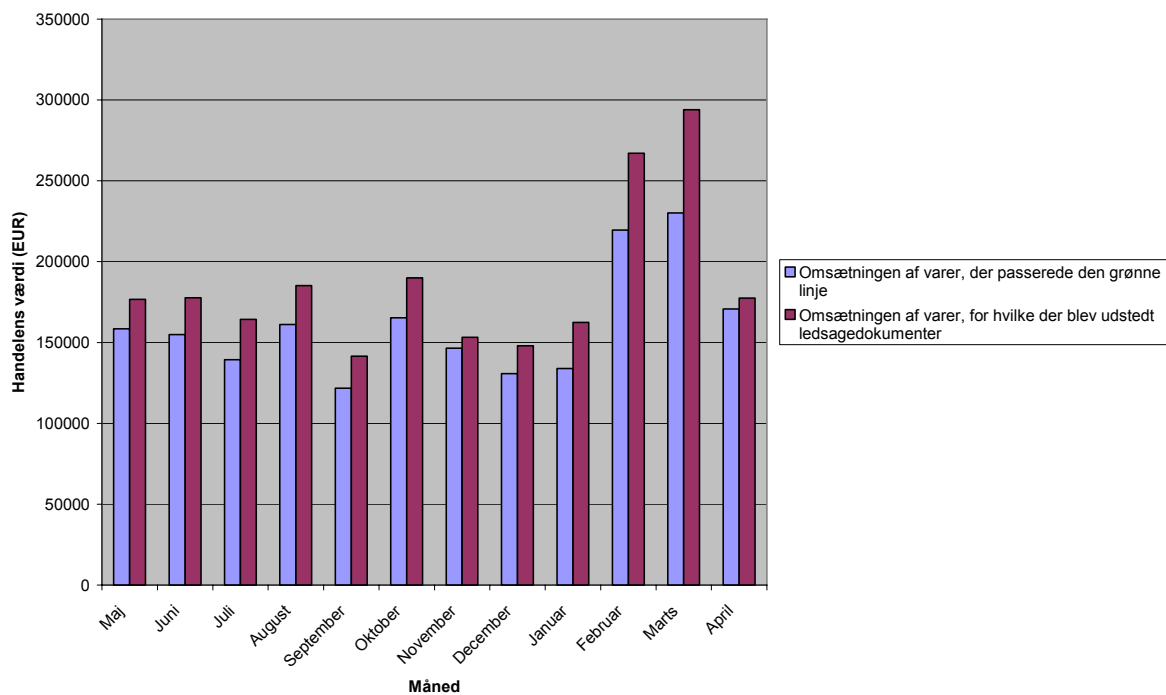
1 EUR = 0,58 CYP

**BILAG II: Værdien af varer, som passerede den grønne linje, ifølge Republikken  
Cyperns myndigheder (for maj 2005-maj 2006)**

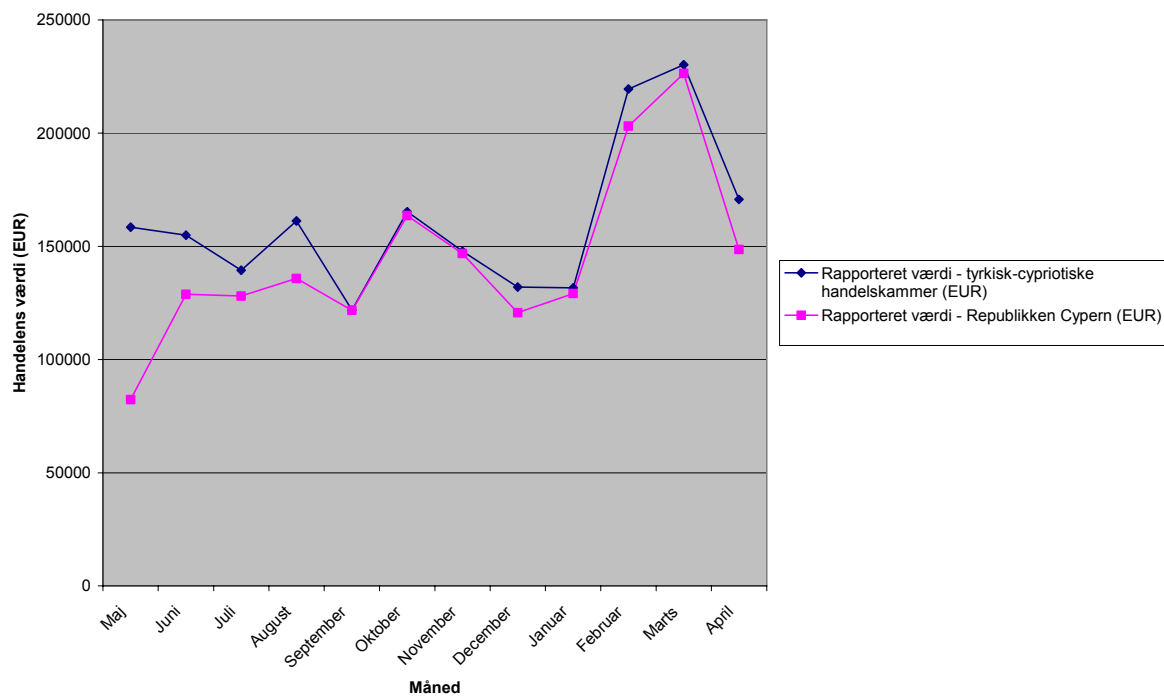
|              |                      |
|--------------|----------------------|
| Maj          | 82 318 EUR           |
| Juni         | 128 795 EUR          |
| Juli         | 128 014 EUR          |
| August       | 135 837 EUR          |
| September    | 121 712 EUR          |
| Oktober      | 163 555 EUR          |
| November     | 146 785 EUR          |
| December     | 120 685 EUR          |
| Januar       | 129 137 EUR          |
| Februar      | 203 019 EUR          |
| Marts        | 226 283 EUR          |
| April        | 148 630 EUR          |
| <b>I alt</b> | <b>1 734 770 EUR</b> |

1 EUR=0,58 CYP

**BILAG III: Værdien af varer, som passerede den grønne linje, og af varer, for hvilke det tyrkisk-cypriotiske handelskammer udstedte ledsagedokumenter**



**BILAG IV: Værdien af varer, som passerede den grønne linje, ifølge Republikken  
Cyperns myndigheder sammenholdt med de tilsvarende tal fra det tyrkisk-cypriotiske  
handelskammer**



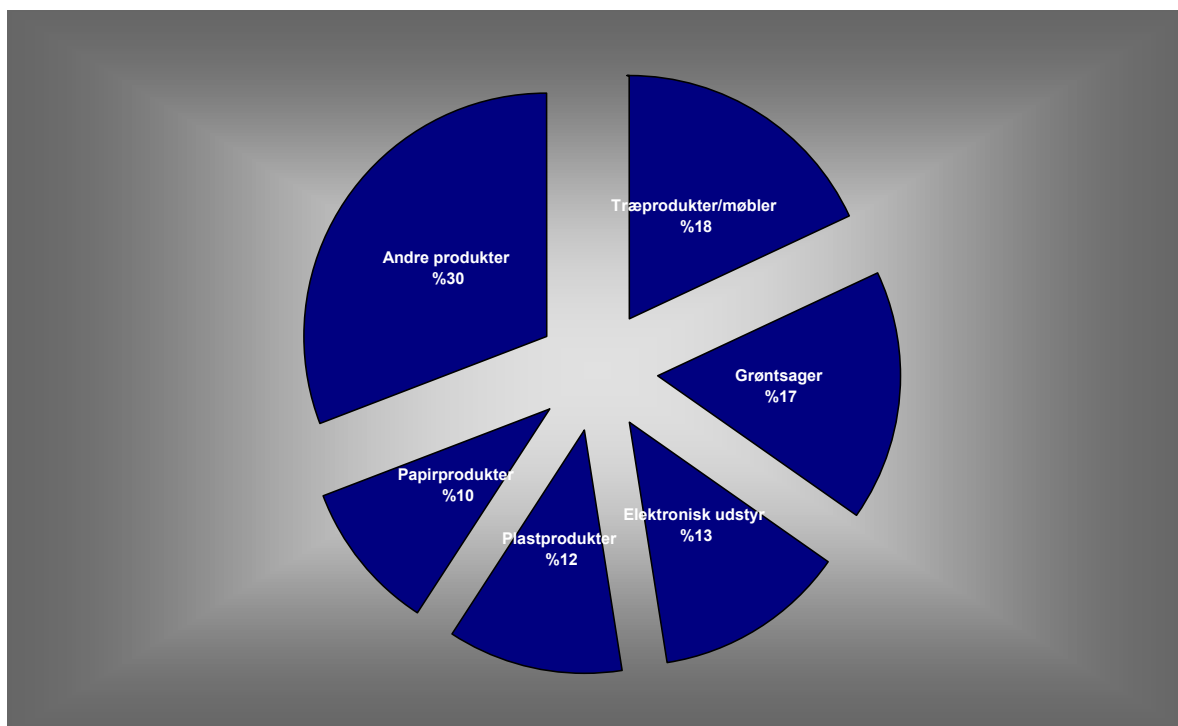
Samlet værdi ifølge Republikken Cypern:

1 734 770 EUR

Samlet værdi ifølge det tyrkisk-cypriotiske handelskammer:

1 933 067 EUR

## BILAG V: De mest omsatte varer



|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| Træprodukter/møbler: | 347 975 EUR          |
| Grøntsager:          | 325 628 EUR          |
| Elektronisk udstyr:  | 244 447 EUR          |
| Plastprodukter:      | 227 507 EUR          |
| Papirprodukter:      | 190 661 EUR          |
| Andre produkter:     | 596 849 EUR          |
| <b>I alt:</b>        | <b>1 933 072 EUR</b> |

## BILAG VI: Udvikling med hensyn til de mest omsatte varer

Udviklingen i handelen med varer med den højeste handelsværdi

